



PDF ONLINE
parkside-diy.com

SOLAR POWERED ANIMAL REPELLER PTUS360 1 B2

(GB)

SOLAR POWERED ANIMAL REPELLER PTUS360 1 B2

Instructions for use

(SE)

SOLCELLSDJURSKRÄMMA PTUS360 1 B2

Bruksanvisning

(PL)

ODSTRASZACZ ZWIERZĄT SOLARNY PTUS360 1 B2

Instrukcja użytkowania

(EE)

PÄIKESEPATAREIGA LOOMAPELETI PTUS360 1 B2

Kasutusjuhend

(FI)

AURINKOKÄYTTÖINEN ELÄINKARKOTIN PTUS360 1 B2

Käyttöohje

(DK)

DYRESKRÆMMER MED SOLCELLE PTUS360 1 B2

Brugervejledning

(LT)

PRIETAISAS GYVŪNAMS ATBAIDYTI, VEIKIANTIS SU SAULĖS BATERIJOMIS PTUS360 1 B2

Naudojimo instrukcija

(LV)

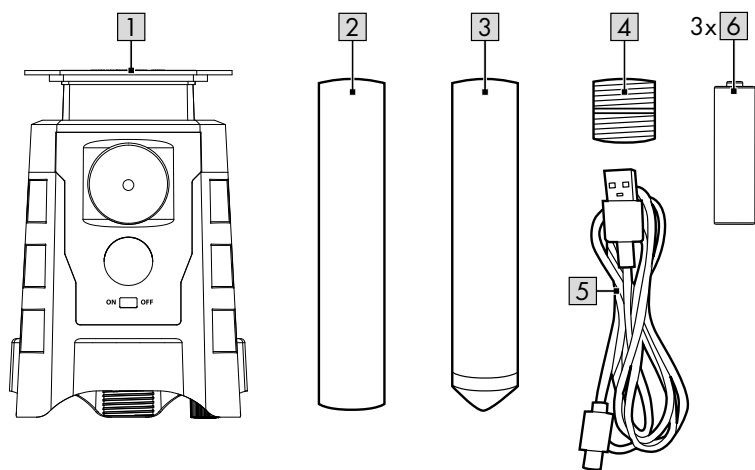
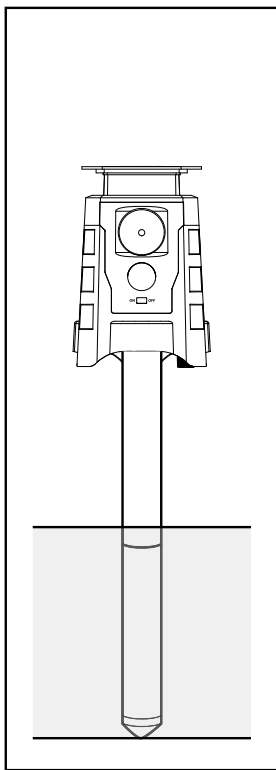
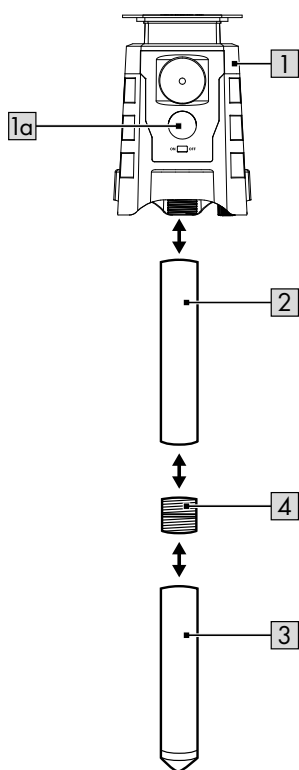
AR SAULES BATERIJU DARBINĀMS DZĪVNIEKU ATBAIDĪTĀJS PTUS360 1 B2

Lietošanas norādījumi

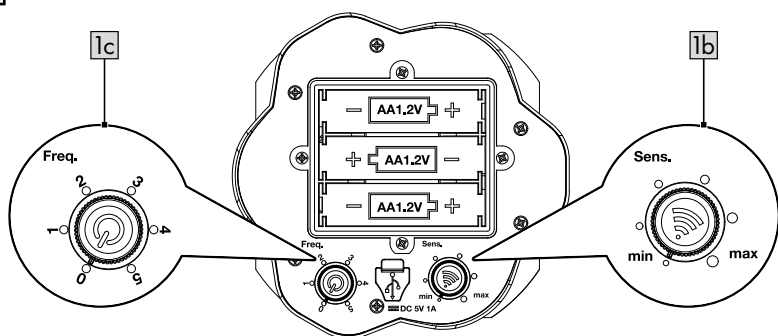


IAN 508106_2507

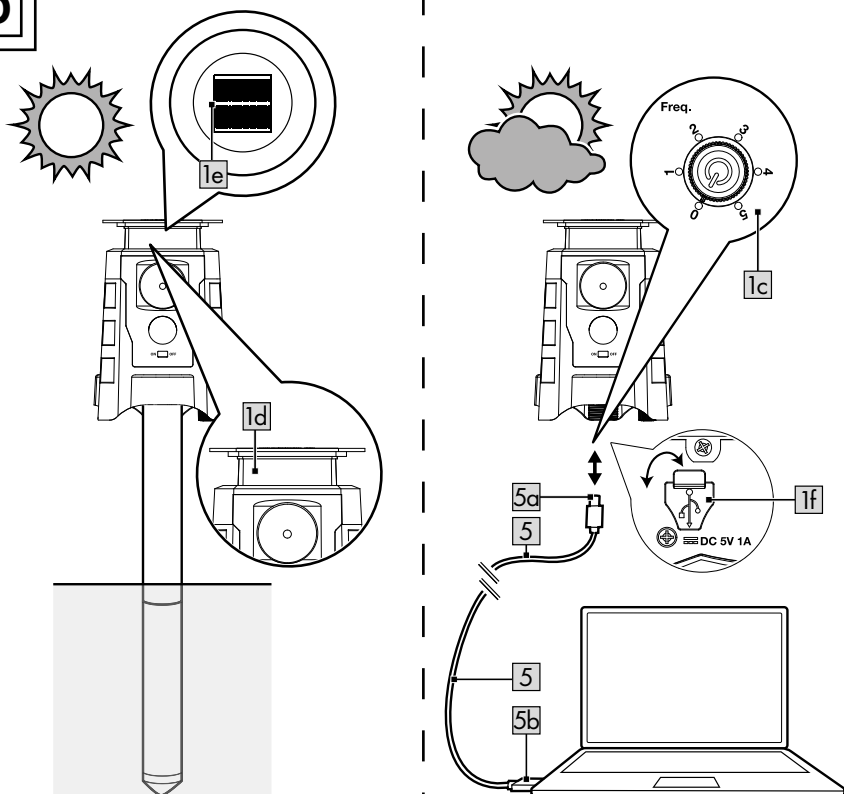
(FI) (SE) (DK) (PL)
(LT) (EE) (LV)

A**B**

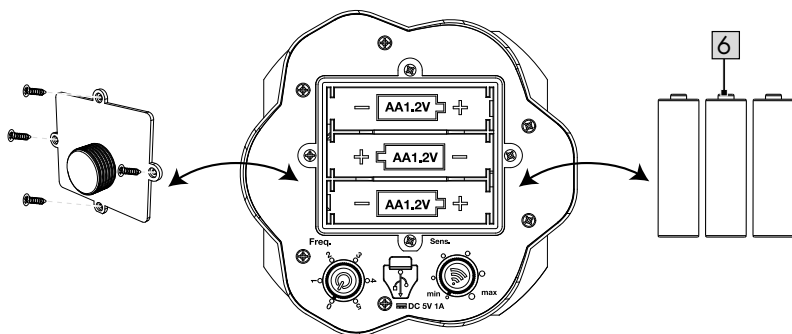
C



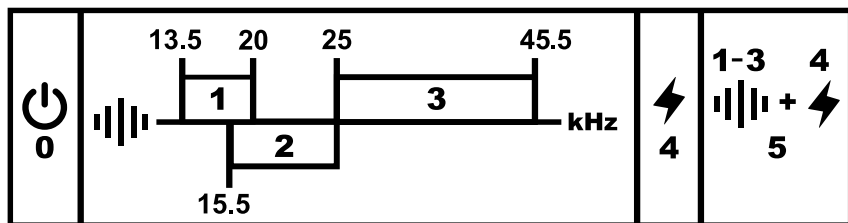
D



E



F



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x solar animal-repellent device, unassembled (1-4)
- 1 x USB cable (5)
- 3 x battery (6)
- 1 x instructions for use

Technical data

Power supply for rechargeable battery:

3 x 1.2 V  800 mAh, AA, NiMH

Battery manufacturer:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com
Importer:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Input: 5V  1A

USB cable: Type C

Do not use any power supply units with an output current greater than >1A



Symbol for DC voltage



Protection level III

This product may be connected only to protection level II devices bearing this symbol.



Protection level II

This article may only be connected to an operating device that provides SELV.

Motion sensor:

Range: 8m

Angle of coverage: 360°

Sound frequency: 13.5-45.5kHz



dustproof/
IP65 splashproof



Date of manufacture
(month/year): 12/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

The product is only for private use outdoors and is not for commercial use. The product acts as a deterrent to animals through the use of high-frequency sounds and/or flashing light.

Safety instructions

Important: Read these instructions for use carefully and be sure to keep them handy!



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury!

- This product can be used by children above the age of 8 and by people with reduced physical, sensory, or mental capacities or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children may not play with the product. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- The product is not a toy.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not make any modifications to the product!
- When removing the housing make sure also to remove the ground spike. This may constitute a hazard (e.g., to be tripped over).
- Warning. The product produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.
- Warning. Do not use close to the ear! Misuse may cause damage to hearing.
- The light source for this lighting fixture is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire lighting fixture must be replaced.

Avoiding material damage!

- Make sure that the solar cell does not become soiled or covered by snow and ice in winter. Otherwise the efficiency of the solar cell is reduced.
- Take into account that cold temperatures can have a negative influence on the service life of the rechargeable battery.

Warnings regarding the storage battery!

- Never charge the storage battery immediately after use. Always allow the storage battery to cool down first (at least 5-10 minutes).
- Due to the special storage battery plug connection it is not possible to charge the storage battery with standard charging devices.
- Only use the included USB charging cable to charge the storage battery.
- Only charge intact and undamaged storage batteries.
- As both the USB charger cable and the storage battery heat up during the charging process it is necessary to ensure sufficient ventilation. Never cover the USB charging cable or the product!
- Protect the storage battery from mechanical damage. Fire risk!
- If electrolyte solution leaks from the storage battery or the product then avoid contact with your eyes, mucous membranes, or skin. Rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.
- Never charge the storage batteries without supervision.
- Disconnect the storage battery from the charging cable if it is fully charged.
- The storage battery may only be charged in dry, enclosed indoor areas. The USB charging cable and storage battery may not become damp or wet.

- Never charge or store the storage battery in the vicinity of large heat sources or open fire as this could cause the storage battery to explode.
- If the storage battery burns during the charging process then do not extinguish it with water but rather with dry sand, for example.
- Do not leave the product unsupervised during the charging process and look out for any signs of overheating.
- Only charge the storage battery in ambient temperatures of 5-35 °C.
- The charging contacts on the storage battery may not be connected using metal objects.
- If the storage battery has been subjected to a strong blow then store it in a safe place for the next 30 minutes (e.g. in a metal box).
- Never try to manipulate, modify, or repair a storage battery or the product.
- Only use rechargeable batteries of the same type. Do not mix old batteries with new ones.
- Only use rechargeable batteries that comply with the technical data. Do not use batteries.
- **WARNING** – This product must not be used without a properly fitted seal.

Danger!

- The rechargeable battery may not be thrown onto a fire or short-circuited. The rechargeable battery can overheat and explode.
- The rechargeable battery may not be disassembled.

Set-up (fig. B)

1. Stake the product (1) in the ground with the ground spike (2-4) at the desired location.

Note: To prevent damage caused by flooding, never place the product directly on the ground.

Note: In order not to damage the product do not apply force (e.g., by hammering) when setting up.

2. Align the product with the built-in motion sensor (1a) towards the area that is to be monitored. Make sure that the area is unimpeded by any obstacles.

Use (fig. C)

Adjusting the motion sensor

Adjust the sensitivity of the motion sensor with the control unit (1b). If a movement is detected, the product produces sound or a flashing light for about 30 seconds.

Note: The maximum range of detection is reached at about 8m at the “MAX” position.

Adjusting the sound frequency

Set the desired programme with the control unit (1c).

Note: When the respective selection is made you will hear a single beep.

Note: Sound frequencies from 0.016kHz up to max. 20kHz are generally perceptible to human beings; some of the product's programmes transmit sound frequencies in this range. In this case position the product out of hearing distance.

Note: The product does not affect electronic devices such as cardiac pacemakers, garage door openers, remote controls, etc.

Pro-gramme	Description (fig. F)
0	no function active
1	13.5-20kHz, scares off pigeons, dogs and wild animals
2	15.5-25kHz, scares off dogs, cats, rodents, birds, martens, wild animals and foxes
3	25-45.5kHz, scares off dogs, cats, rodents and birds

4	flashing light
5	combined use of programmes 1-4

Inserting/replacing batteries (fig. E)

ATTENTION: Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

Proceed as shown in Fig. E to insert and replace the batteries (6).

Note: You will need a suitable screwdriver (not included in the scope of delivery).

Note: Pay attention to the plus/minus poles of the batteries and ensure that they are inserted correctly. The batteries must be fully inserted into the holder.

Note: Switch off the product before replacing the batteries.

WARNING – This product must not be used without a properly fitted seal.

Charging the rechargeable batteries (fig. D)

Note: The status of the rechargeable batteries is indicated on the charge level indicator (1d) by a red LED when you switch on.

red LED	Description
light flashes rapidly	The rechargeable batteries need to be charged.
does not light up (no sound effect possible)	Low voltage, the rechargeable batteries must be charged immediately.
light flashes slowly	The batteries are in the charging state.
lights up	The rechargeable batteries are fully charged.

Charging with the solar panel

- Position the product so that the solar panel (1e) is exposed to direct sunlight to guarantee optimal charging of the rechargeable batteries.
- The solar panel must be exposed to direct sunlight for at least 8 hours to fully charge the discharged batteries.

Note: The charging process runs no matter which programme is selected.

Charging with the USB cable

When there is not much sunlight it is advisable to charge the product via the USB cable (5) supplied to charge at full capacity.

Note: The charging process must take place indoors, as the open USB socket (1f) does not guarantee protection against water jets.

1. When charging, switch the sound frequency control unit (1c) to the "0" programme to prevent any malfunction.
2. Connect the end (5a) of the USB cable (5) with the product's USB port.
3. Connect the other end (5b) of the USB cable to a USB port of a switched-on laptop/notebook or of a charging station with a USB port.

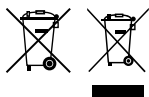
Note: The charge time for the rechargeable batteries is about 5-10 hours depending on its current charge status.

4. Remove the USB cable from the product when the rechargeable batteries are fully charged.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product switched off, clean and dry at room temperature. Only clean with a damp cloth and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU.

This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select

your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 508106_2507

 Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com
Location: Germany

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Solution
Malfunction	The product is affected by other radio transmission devices in the direct vicinity.	Remove the sources of the interference from the vicinity of the product.
	The ambient temperature is not within 5-35 °C.	Disable the product. In accordance with battery protection the product can only function within a temperature range of 5-35 °C.
	Solar cell is soiled.	Clean the solar cell.

Onneksi olkoon!

Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimituksen sisältö (kuva A)

- 1 x aurinkokäyttöinen eläinkarkotin, osissa (1–4)
- 1 x USB-kaapeli (5)
- 3 x akku (6)
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Virransyöttö, akku:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Paristovalmistaja:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com

Maahantuoja:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

USB-johto: Tyyppi C

Tulo: 5 V --- 1 A

Älä käytä virtalähteitä, joiden lähtövirta on >1 A



Tasajännitteen symboli



Suojausluokka III

Tuotteen saa liittää vain suojausluokan II laitteisiin, joihin on merkitty oheinen symboli.



Suojausluokka II

Tämän tuotteen saa liittää vain SELV-järjestelmällä varustettuun liitäntälaitteeseen.

Liiketunnistin:

Toimintasäde: 8 m

Havaitsemiskulma: 360°

Äänen taajuus: 13,5–45,5 kHz



pölytiivis/
IP65 suojattu suihkuvesiltä



Valmistuspäivämäärä
(kuukausi/vuosi): 12/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH vakuuttaa, että tämä tuote vastaa olennaisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia säädöksiä.

Määräystenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön ulkotiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuote on tarkoitettu eläinten karkottamiseen korkeataajuuksisilla äänillä ja/tai vilkkuvalla valolla.

Turvallisuusohjeet

Tärkeää: lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se ehdottomasti!



Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville valvomatta. Tukehtumisvaara.

Loukkaantumisvaara!

- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä tai henkisiltä ominaisuuksiltaan tai aisteiltaan, kokemuksiltaan ja tiedoiltaan rajoittuneet henkilöt, jos heitä valvotaan laitteen käytössä ja he ovat saaneet opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja siitä voi aiheutua. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tuotetta eivätkä tehdä käyttäjälle kuuluvaa huoltoa ilman valvontaa.

- Tuote ei ole leikkikalu.
- Tarkista aina ennen tuotteen käyttöä, ettei siinä ole havaittavissa vaurioita tai kulumista. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa!
- Tuotteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia!
- Varmista, että kotelon poiston yhteydessä myös maatappi poistetaan. Se voi aiheuttaa vaaraa (esim. kompastuminen).
- Varoitus. Tuote aikaansaa valonvälähdyksiä, jotka voivat laukaista herkillä henkilöillä epilepsiakohtauksen.
- Varoitus. Älä käytä korvien lähellä. Väärinkäyttö voi aiheuttaa kuulovaurion.
- Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; kun valonlähteen käyttöikä on päättynyt, koko valaisin tulee vaihtaa.

Vältä esinevahingot!

- Huolehdi, että aurinkokenno ei ole likainen tai talvella lumen tai jään peittämä. Muuten aurinkokennon suorituskyky alenee.
- Ota huomioon, että alhaiset lämpötilat lyhentävät akun käyttöaikaa.

Akkua koskevat varoitukset!

- Älä koskaan lataa akkua heti käytön jälkeen. Anna akun aina ensin jäähtyä (vähintään 5–10 minuuttia).
- Koska tuotteessa on erityinen akun pistoliitin, akkua ei voi ladata tavallisilla latureilla.
- Käytä akun lataamiseen ainoastaan mukana toimitettua USB-latausjohtoa.
- Lataa vain ehjiä ja toimintakuntoisia akkuja.
- Koska sekä USB-latausjohto että akku lämpenevät latauksen aikana, riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava. Älä koskaan peitä USB-latausjohtoa tai akkua!
- Suojaa akku mekaanisilta vaurioilta. Palovaara!
- Jos akusta vuotaa elektrolyyttiliuosta, vältä liuoksen joutumista silmiin, limakalvoille ja iholle. Huuhdo altistuneita kohtia välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja hakeudu lääkäriin. Elektrolyyttiliuos voi aiheuttaa ärsytystä.
- Älä koskaan lataa akkuja ilman valvontaa.
- Irrota akku USB-latausjohdosta, kun se on ladattu täyteen.
- Akkua saa ladata vain kuivissa ja suljetuissa sisätiloissa. USB-latausjohto ja akku eivät saa kostua tai kastua.
- Älä koskaan lataa ja säilytä akkua tai tuotetta suurten lämmönlähteiden tai avotulen läheisyydessä. Seurauksena voi olla akun räjähtäminen.
- Jos akku syttyy latauksen aikana palamaan, älä sammuta paloa vedellä, vaan käytä sammuttamiseen esimerkiksi kuivaa hiekkaa.

- Älä jätä tuotetta latauksen aikana ilman valvontaa, ja kiinnitä huomiota mahdolliseen ylikuumentumiseen.
- Lataa akkua vain 5–35 °C:n ympäristön lämpötilassa.
- Akun latauskoskettimia ei saa yhdistää metallisilla esineillä.
- Jos akkuun on kohdistunut voimakas isku, säilytä tuotetta seuraavien 30 minuutin ajan erittäin hyvin suojatussa paikassa (esim. metallilaatikossa).
- Älä koskaan yritä käsitellä, muokata tai korjata akkua tai tuotetta.
- Käytä vain saman tyyppisiä akkuja. Älä yhdistä vanhoja akkuja uusiin akkuihin.
- Käytä vain teknisiä tietoja vastaavia akkuja. Älä käytä paristoja.
- VAROITUS – tätä tuotetta ei saa käyttää ilman asianmukaisesti asennettuja tiivisterenkaita.

Vaara!

- Akkua ei saa heittää tuleen tai oikosulkea. Akku voi ylikuumentua ja räjähtää.
- Akkua ei saa purkaa osiin.

Kokoaminen (kuva B)

1. Työnnä tuote (1) maatappi (2-4) edellä maahan haluamassasi paikassa.

Ohje: älä koskaan sijoita tuotetta suoraan maahan, jotta tulviva vesi ei pääse vaurioittamaan sitä.

Ohje: Älä käytä pystyttämisessä liikaa voimaa (esim. vasaroimalla). Muuten tuote voi vaurioitua.

2. Suuntaa sisäänrakennetulla liiketunnistimella (1a) varustettu tuote valvotulle alueelle. Varmista, että alueella ei ole esteitä.

Käyttö (kuva C)

Liiketunnistimen säätö

Säädä säätimellä (1b) liiketunnistimen herkkyyttä. Kun tuote havaitsee liikettä se tuottaa noin 30 sekunnin ajan ääntä tai vilkkuvaa valoa.

Ohje: noin 8 metrin enimmäistoimintasäde saavutetaan MAX-asemassa.

Äänen taajuuden säätö

Aseta säätimellä (1c) haluamasi ohjelma.

Ohje: ohjelman valinnan yhteydessä kuuluu yksittäinen merkkiäni.

Ohje: 0,016–20 kHz äänen taajuudet ovat ihmiskorvalla kuultavissa. Osa tuotteen ohjelmista lähettää ääntä tällä taajuusalueella. Sijoita tällöin tuote kuuloetäisyyden ulkopuolelle.

Ohje: tuote ei häiritse elektronisia laitteita (esim. sydämentahdistimia, autotallin oven avaajaa, kaukosäätimiä).

Ohjelma	Kuvaus (kuva F)
0	ei aktiivista toimintoa
1	13,5–20 kHz, karkottaa kyyhkyjä, koiria ja riistaeläimiä
2	15,5–25 kHz, karkottaa koiria, kissoja, jyrssiöitä, lintuja, näätäeläimiä, riistaeläimiä ja kettuja
3	25–45,5 kHz, karkottaa koiria, kissoja, jyrssiöitä ja lintuja
4	Vilkkuva valo
5	ohjelmien 1–4 yhdistetty käyttö

Akkujen asettaminen paikoilleen / vaihtaminen (kuva E)

VAROITUS! Vältä mekaaniset tai sähköön liittyvät vauriot noudattamalla seuraavia ohjeita.

Aseta akut (6) paikoilleen ja vaihda ne toimimalla kuvan E ohjeiden mukaisesti.

Ohje: tarvitset sopivan ruuvimeisselin (ei sisälly toimitukseen).

Ohje: Varmista, että akun plus-/miinusnavat tulevat oikein päin ja että akut ovat oikein paikoillaan. Akkujen on oltava kokonaan pidikkeessä.

Ohje: Kytke tuote pois toiminnasta ennen akkujen vaihtamista.

VAROITUS – tätä tuotetta ei saa käyttää ilman asianmukaisesti asennettuja tiivisterenkaita.

Akkujen lataaminen (kuva D)

Ohje: Punainen merkkivalo lataustilan näytössä (1d) osoittaa akkujen varaustilan laitteen toimintaan kytkemisen yhteydessä.

Punainen merkkivalo	Kuvaus
vilkkuu nopeasti	Akut on ladattava.
ei pala (ääni ei mahdollinen)	Alhainen jännite, akut on ladattava heti.
vilkkuu hitaasti	Akkuja ladataan.
palaa	Akut on ladattu täyteen.

Lataaminen aurinkopaneelilla

- Sijoita tuote niin, että aurinkopaneeli (1e) on suorassa auringonvalossa. Näin varmistetaan akkujen optimaalinen lataus.
- Aurinkopaneelin tulee olla vähintään 8 tuntia suorassa auringonvalossa, jotta tyhjentyneet akut voidaan ladata täyteen.

Ohje: lataus tapahtuu valitusta ohjelmasta riippumatta.

Lataaminen USB-johdolla

Jos auringonvalo ei ole riittävä, tuotetta voi ladata mukana toimitettavalla USB-johdolla (5).

Ohje: Tuotetta on ladattava sisätiloissa, koska avoimen USB-liitännän (1f) vuoksi tuotetta ei ole suojattu roiskevedeltä.

1. Kytke äänen taajuuden säädin (1c) latauksen ajaksi ohjelman 0 asentoon häiriöiden välttämiseksi.

2. Liitä USB-johdon (5) pää (5a) tuotteen USB-liitäntään.

3. Työnnä USB-johdon toinen pää (5b) toimintaan kytketyn kannettavan tietokoneen USB-liitäntään tai USB-liitännällä varustettuun latausasemaan.

Ohje: Akun lataaminen kestää nykyisestään varaustilasta riippuen noin 5–10 tuntia.

4. Irrota USB-johto tuotteesta, kun akut on ladattu täyteen.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina toiminnasta kytkettynä, kuivana ja puhtaana huonelämpötilassa. Puhdista ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi. **TÄRKEÄÄ!** Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet



Viereinen symboli osoittaa, että laite on direktiivin 2012/19/EU mukainen. Tämä direktiivi

määrää, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen keräyspisteisiin tai kierrätys- tai jätekeskuksiin. Säästä ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteensä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja kuuluvat ongelmajätteeseen. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavia: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Hävitä siksi käytetyt tai vialliset paristot/akut kunnallisessa keräyspisteessä EU:n asetuksen 2023/1542 mukaisesti.



Lisätietoa käytöstä poistetun laitteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä laite ja pakkaus ympäristöystävällisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa.



Huomioi kierrätyksessä pakkausmateriaaleihin merkitty lyhenne (a) ja numero (b): 1–7: muovit / 20–22: paperi ja pahvi / 80–98: komposiittit.

Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, hävitä ne parempaan jätteen käsittelyä varten erillään.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.

Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuu aika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.

Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

Takuutilanteet

Voit nopeuttaa asiiasi käsittelyä toimivalta seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pidä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 123456_7890) kaikkia tiedusteluja varten valmiina todisteena tuotteen ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, ohjeen kansilehdeltä (vasemmasta alakulmasta) tai tuotteen tausta- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Jos tuote ei toimi oikein tai siinä ilmenee muita puutteita, ota ensin yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai osoitteesta parksidediy.com kohdasta Service löytyvällä yhteydenottolomakkeella.
- Voit lähettää vialliseksi todetun tuotteen sinulle ilmoitettuun huollon osoitteeseen maksutta. Liitä palautettavan tuotteen mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tiedot siitä milloin ja minkälainen vika on ilmennyt.



PDF ONLINE
parksidediy.com

Tämä ja monia muita käsikirjoja on luettavissa ja ladattavissa osoitteessa parksidediy.com. Tällä QR-koodilla voit siirtyä suoraan osoitteeseen parksidediy.com.

com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakuikkunassa. Tuotenumeron (esim. IAN 123456_7890) syöttämällä pääset tuotteesi käyttöohjeeseen.

IAN: 508106_2507

 Asiakaspalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa

parksid-diy.com

Paikka: Saksa

Vikojen korjaus

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Toimintahäiriö	Muut välittömässä läheisyydessä olevat radiolähtelaitteet häiritsevät tuotetta.	Poista häiriölähteet tuotteen ympäristöstä.
	Ympäristön lämpötila ei ole 5–35 °C.	Poista tuote käytöstä. Tuotetta saa akun suojaamiseksi käyttää vain 5–35 °C:n lämpötilassa.
	Aurinkokenno on likainen.	Puhdista aurinkokenno.

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning (bild A)

- 1 x solcellsdriven djuravvisare, demonterad (1–4)
- 1 x USB-kabel (5)
- 3 x batteri (6)
- 1 x bruksanvisning

Tekniska data

Energiförsörjning batteri:
3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH
Batteritillverkare:
Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com
Importör:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragenkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com
USB-kabel: Typ C
Ingång: 5V --- 1A
Använd inga kontakter med utgångsström >1A



Symbol för likspänning



Skyddsklass III

Denna produkt får endast anslutas till apparater i skyddsklass II som har denna symbol.



Skyddsklass II

Denna produkt får endast anslutas till en driftenhet med SELV-system.

Rörelsesensor:

Räckvidd: 8 m

Detekteringsvinkel: 360°

Ljufrekvens: 3,5–45,5 kHz



dammtät/
IP65 stänkskyddad



Tillverkningsdatum
(månad/år): 12/2025



Härmed intygar Delta-Sport Handelskontor GmbH att denna produkt uppfyller grundläggande krav och gällande bestämmelser.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för privat bruk utomhus och får inte användas i kommersiellt syfte. Produkten används för att skrämma bort djur med hjälp av högfrekventa ljud och/eller blinkande ljus.

Säkerhetsanvisningar

Viktigt: Läs denna bruksanvisning noga och förvara den för framtida bruk!



Livsfara!

- Låt aldrig barn leka med förpackningen utan uppsikt. Kvävningsrisk föreligger.

Risk för skador!

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att detta sker under tillsyn eller att de har instruerats om säker användning av produkten samt riskerna som kan uppstå. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Produkten är ingen leksak.
- Före varje användning måste du kontrollera att produkten inte uppvisar tecken på skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Inga ändringar får göras på produkten!
- Om du tar bort höljet måste du även se till att ta bort markspettet. Det kan annars utgöra en säkerhetsrisk, till exempel snubbelrisk.
- Varning. Produkten avger ljusblixtar som kan utlösa epileptiska anfall hos överkänsliga personer.
- Varning. Använd inte nära örat. Felaktig användning kan orsaka hörselskada.
- Ljuskällan i lampan kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste hela lampan bytas ut.

Skydda produkten mot skador!

- Se till att solpanelen hålls ren och inte täcks av snö eller is under vintern. Annars minskar solpanelens prestanda.
- Observera att kalla temperaturer kan påverka batteriets driftstid negativt.

Observera följande angående batterier

- Ladda aldrig batteriet direkt efter användning. Låt alltid batteriet svalna först (minst 5–10 minuter).
- På grund av den speciella batterianslutningen kan batteriet inte laddas med vanliga laddare.
- Använd endast medföljande USB-laddkabel för att ladda batterierna.
- Ladda endast hela och oskadade batterier.
- Eftersom både USB-laddningskabeln och batteriet blir varma under laddning måste du säkerställa tillräcklig ventilation under laddningsprocessen. Täck aldrig över USB-laddningskabeln eller batteriet!
- Skydda batteriet mot mekaniska skador. Brandrisk!
- Om batterisyra skulle läcka ut ur batteriet, undvik att den kommer i kontakt med ögon, slemhinnor eller hud. Vid kontakt – skölj genast det drabbade området med rikligt med rent vatten och kontakta läkare. Batterisyrans kan orsaka irritation.
- Ladda aldrig batterier utan uppsyn.
- Koppla bort USB-laddningskabeln när batteriet är fulladdat.
- Batteriet får endast laddas i torra, stängda utrymmen inomhus. USB-laddningskabeln och batteriet får inte bli fuktiga eller våta.
- Ladda eller förvara aldrig batteriet eller produkten i närheten av stark värme eller öppen låga – detta kan leda till att batteriet exploderar.

- Om batteriet börjar brinna under laddning, försök inte att släcka med vatten, utan exempelvis med torr sand.
- Låt inte produkten laddas utan uppsikt och se till att den inte överhettas.
- Ladda endast batteriet vid en omgivningstemperatur på 5–35 °C.
- Batteriets laddkontakter får inte kortslutas med metallföremål.
- Om batteriet har utsatts för en hård stöt, förvara det på en mycket säker plats (t.ex. i en metallbehållare) i minst 30 minuter.
- Försök aldrig att manipulera, modifiera eller reparera batteriet eller produkten.
- Använd alltid uppladdningsbara batterier av samma typ. Blanda inte nya och använda batterier.
- Använd endast batterier som motsvarar de tekniska specifikationerna. Använd inte engångsbatterier.
- **WARNING** – Den här produkten får inte användas utan korrekt monterad tätning.

Fara!

- Batteriet får inte kastas i eld eller kortslutas. Batteriet kan överhettas och explodera.
- Batteriet får inte tas isär.

Montering (bild B)

1. Stick ner produkten (1) med markspett (2–4) på önskad plats i marken.

Observera: Placera aldrig produkten direkt på markytan – risk för skador vid översvämning.

Observera: Använd inte våld vid montering (t.ex. hammarslag), eftersom detta kan skada produkten.

2. Rikta in produkten så att den inbyggda rörelsesensorn (1a) är vänd mot det område som ska övervakas. Se till att området är fritt från hinder.

Användning (bild C)

Ställa in rörelsesensorn

Justera rörelsesensorns känslighet med reglaget (1b). När en rörelse registreras avger produkten ljud eller blinkande ljus i cirka 30 sekunder.

Observera: Maximal detekteringsräckvidd på ca 8 m uppnås vid inställning "MAX".

Ställa in ljudfrekvensen

Välj önskat program med reglaget (1c).

Observera: När ett program väljs hörs en kort signalton.

Observera: Vissa program använder ljudfrekvenser mellan 0,016 kHz och 20 kHz, vilka kan uppfattas av människor. Placera i så fall produkten utanför hörhåll.

Observera: Produkten påverkar inte elektronisk utrustning (t.ex. pacemakers, garageportsöppnare, fjärrkontroller).

Program	Beskrivning (bild F)
0	Ingen funktion aktiverad
1	13,5–20 kHz – skrämmar bort duvor, hundar och vilt
2	15,5–25 kHz – skrämmar bort hundar, katter, gnagare, fåglar, mårdar, vilt och rävar
3	25–45,5 kHz – skrämmar bort hundar, katter, gnagare och fåglar
4	Blinkande ljus
5	Kombinerad funktion av program 1–4

Sätta i/byta batterier (bild E)

WARNING! Beakta följande anvisningar för att undvika mekaniska och elektriska skador.

Följ anvisningarna i bild E när du sätter i eller byter batterier (6).

Observera: Du behöver en lämplig skruvmejsel (medföljer ej).

Observera: Se till att lägga batterierna med plus-/minuspolerna vända åt rätt håll. Se till att batterierna sitter ordentligt i hållaren.

Observera: Stäng av produkten innan du byter batteri.

WARNING – Den här produkten får inte användas utan korrekt monterad tätning.

Ladda batterierna (bild D)

Observera: Batteriernas laddningsstatus visas med en röd LED-indikator (1d) när enheten slås på.

röd LED-lampa	Beskrivning
blinkar snabbt	Batterierna behöver laddas.
släckt (ingen ljudeffekt möjlig)	Låg spänning – batterierna måste laddas omedelbart
blinkar långsamt	Batterierna laddas
lyser	Batterierna är fulladdade.

Laddning via solpanel

- Placera produkten så att solpanelen (1e) utsätts för direkt solljus för optimal laddning.
- Solpanelen behöver minst 8 timmar i direkt solljus för att ladda helt urladdade batterier.

Observera: Laddningen sker oberoende av valt program.

Laddning via USB-kabel

Vid svagt solljus kan produkten laddas via den medföljande USB-kabeln (5).

Observera: Laddningen ska ske inomhus, eftersom vattenskyddet inte gäller när USB-porten (1f) är öppen.

- Ställ reglaget (1c) på program "0" under laddningen för att undvika störningar.
- Anslut kabeländan (5a) på USB-kabeln (5) till enhetens USB-uttag.
- Anslut den andra kabeländan (5b) till en USB-port på en påslagen dator eller laddstation.

Observera: Laddningstiden varierar beroende på batteriets laddningsnivå – normalt 5–10 timmar.

- Koppla bort USB-kabeln när batterierna är fulladdade.

Förvaring, rengöring

Förvara alltid produkten i avstängt skick i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används.

Rengör endast med en fuktig trasa och torka därefter torr.

VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering



Symbolen bredvid visar att denna apparat uppfyller kraven i direktivet 2012/19/EU. Detta

direktiv innebär att produkten inte får slängas i restavfallet när den är förbrukad, utan måste lämnas in till en återvinningscentral. Var rädd om miljön och avfallssortera rätt. Batterier får inte slängas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som specialavfall. Tungmetallernas kemiska symboler är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför in förbrukade eller defekta batterier till en kommunal insamlingsplats i enlighet med EU-förordning 2023/1542.



Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av den uttjänta produkten.

Avfallshandla produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn.



Beakta förpackningsmaterialets märkning vid avfallssorteringen.

Det är märkt med förkortningar (a) och nummer (b) med följande betydelse: 1–7: plast / 20–22: papper och papp / 80–98: kompositmaterial.

Produkten och förpackningsmaterialet går att återvinna. Släng dessa separat för en bättre avfallshantering.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas. Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtenhet att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.
- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt

land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t.ex. IAN 123456_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

IAN: 508106_2507

(SE) Kundservice Sverige
Telefon: 020795049

(FI) Kundservice Suomi
Telefon: 0800916210

Kontaktformulär på parkside-diy.com
Huvudkontor: Tyskland

Felåtgärder

Fel	Möjliga orsaker	Lösning
Funktionsstörning	Produkten störs av annan trådlös utrustning i närheten.	Ta bort störkällorna från produktens närhet.
	Omgivningstemperaturen ligger utanför 5–35 °C.	Stäng av produkten – den fungerar endast vid ett temperaturintervall på 5–35 °C.
	Solpanelen är smutsig.	Rengör solpanelen.

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x solcelledrevet dyreskræmmer, adskilt (1-4)
- 1 x USB-kabel (5)
- 3 x batteri (6)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Strømforsyning akku:

3 x 1,2 V $\equiv$ 800 mAh, AA, NiMH

Batterifabrikant:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com

Importør:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Indgang: 5V $\equiv$ 1A

USB-kabel: Type C

Brug ikke strømforsyninger med en udgangsstrøm på >1A



Symbol for jævnstrøm



Beskyttelsesklasse III

Denne artikel må kun tilsluttes enheder i beskyttelsesklasse II, der er forsynet med dette symbol.



Beskyttelsesklasse II

Denne artikel må kun tilsluttes en betjeningsenhed, der leverer SELV.

Bevægelsessensor:

Rækkevidde: 8 m

Registreringsvinkel: 360°

Lydfrekvens: 13,5-45,5 kHz



støvtæt/

IP65 strålevandsbeskyttet



Fremstillingsdato

(måned/år): 12/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser.

Tilsigtet brug

Artiklen skal kun anvendes til privat brug udendørs og er ikke til kommerciel brug. Artiklen bruges til at fordrive dyr ved hjælp af højfrekvente lyde og/eller blinkende lys.

Sikkerhedsoplysninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt og sørg for at gemme den!



Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

Fare for tilskadekomst!

- Denne artikel kan bruges af børn fra 8-årsalderen og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan man bruger artiklen sikkert, og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

- Artiklen er ikke legetøj.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Der må ikke foretages nogen ændringer på artiklen!
- Sørg ved fjernelse af huset for, at jordspyddet også fjernes. Det kan udgøre en kilde til fare (f.eks. at snuble).
- Advarsel. Artiklen afgiver lysglimt, der kan udløse epilepsi hos sensitive personer.
- Advarsel. Må ikke anvendes tæt ved øret! Forkert brug kan give høreskader.
- Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået enden af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

Undgå materielle skader!

- Sørg for, at solcellen ikke er tilsnævset eller dækket af sne og is om vinteren. Ellers forringes solcellens ydeevne.

- Bemærk, at kolde temperaturer har en negativ indvirkning på levetiden for en akku.

Advarseloplysninger, akku!

- Oplad aldrig akku'en umiddelbart efter brugen. Lad altid akku'en køle af (min. 5 - 10 minutter).
- På grund af det særlige akku-stik er opladning af akku'en med konventionelle ladeapparater ikke mulig.
- Brug kun det medfølgende USB-ladekabel til at lade akku'en op med.
- Oplad kun intakte og ubeskadigede akku'er.
- Da både USB-ladekabel og akku'en bliver varme under opladningen, er det nødvendigt at sørge for tilstrækkelig ventilation. Dæk aldrig USB-ladekablet og akku'en til!
- Beskyt akku'en mod mekaniske skader. Fare for brand!
- Skulle der løbe elektrolytopløsning ud af akku'en, undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl omgående de berørte områder med rigeligt vand og søg en læge. Elektrolytopløsningen kan forårsage irritationer.
- Lad aldrig akku'erne op uden de er under opsyn.
- Afbryd akku'en fra ladekablet, når den er fuldt opladet.
- Akku'en må kun lades op i tørre, lukkede, indendørs rum. USB-ladekablet og akku'en må ikke blive våde eller fugtige.
- Oplad og opbevar aldrig akku'en eller artiklen nær store varmekilder eller åben ild, da det kan medføre at akku'en eksploderer.
- Skulle akku'en begynde at brænde under opladningen, sluk ikke med vand, men for eksempel med tørt sand.
- Lad ikke artiklen være uden opsyn under opladningen og hold øje med en eventuel overophedning.
- Oplad kun akku'en, når omgivelsernes temperatur ligger på 5 – 35 °C.

- Ladekontakterne på akku'en må ikke forbindes med metalgenstande.
- Hvis akku'en har været udsat for et kraftigt slag, skal den i de næste 30 minutter opbevares et meget sikkert sted (f.eks. i en metalkasse).
- Forsøg aldrig at manipulere med, ændre på eller reparere akku'en eller artiklen.
- Brug kun genopladelige batterier af samme type. Bland ikke gamle batterier med nye.
- Brug kun genopladelige batterier, der er i overensstemmelse med de tekniske data. Brug ikke batterier.
- ADVARSEL – Dette produkt må ikke bruges uden korrekt monteret pakning.

Fare!

- Akku'en må ikke kastes på ild eller kortsluttes. Akku'en kan overophedes og eksplodere.
- Akku'en må ikke skilles ad.

Montering (afb. B)

1. Sæt artiklen (1) i jorden med jordspyd-det (2-4) på det ønskede sted.

Bemærk: Anbring aldrig artiklen direkte på jorden for at undgå beskadigelser fra oversvømmelse.

Bemærk: Brug ikke magt (f.eks. slag med en hammer) ved opstilling for ikke at beskadige artiklen.

2. Ret med den indbyggede bevægelsessensor (1a) artiklen mod det område, der skal overvåges. Sørg for, at området er fri for forhindringer.

Brug (afb. C)

Indstilling af bevægelsessensoren

Indstil med regulatoren (1b) bevægelsessensorens følsomhed. Registreres der en bevægelse, frembringer artiklen lyd eller blinkende lys i ca. 30 sekunder.

Bemærk: Det maksimale registreringsområde på ca. 8 m nås ved positionen „MAX“.

Indstilling af lydfrekvensen

Indstil med regulatoren (1c) det ønskede program.

Bemærk: Ved valg af det respektive program, lyder der en gang en signallyd.

Bemærk: Lydfrekvenser fra 0,016 kHz til maks. 20 kHz er grundlæggende mærkbare for mennesker, enkelte programmer i artiklen udsender lydfrekvenser i dette område. Anbring i dette tilfælde artiklen uden for hørevidde.

Bemærk: Artiklen påvirker ikke elektroniske apparater (f.eks. pacemakere, garageportåbnere, fjernbetjening).

Program	Beskrivelse (afb. F)
0	Ingen funktion aktiv
1	13,5-20 kHz, fordriver duer, hunde og vildt
2	15,5-25 kHz, fordriver hunde, katte, gnavere, fugle, mår, vildt og ræve
3	25-45,5 kHz, fordriver hunde, katte, gnavere og fugle
4	Blinkende lys
5	Kombineret anvendelse af programmerne 1-4

Isætning/udskiftning af batterier (afb. E)

OBS: Overhold følgende instruktioner for at undgå mekaniske og elektriske skader.

Gør som vist i fig. E for at sætte batterierne i og udskifte dem (6).

Bemærk: Du skal bruge en passende skruetrækker (ikke inkluderet i leveringen).

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus/minus-poler, og sørg for, at de er sat korrekt i. Batterierne skal være sat helt ind i holderen.

Bemærk: Sluk for produktet, før du udskifter batterierne.
ADVARSEL – Dette produkt må ikke bruges uden korrekt monteret pakning.

Opladning af batterier (afb. D)

Bemærk: Batteriernes opladningstilstand vises ved tænding på opladningstilstand-sindikatoren (1d) med en rød LED.

rød LED	Beskrivelse
blinker hurtigt	Batterierne skal oplades.
lyser ikke (ingen lydeffekt mulig)	Lav spænding, batterierne skal oplades med det samme.
blinker langsomt	Batterierne er under opladning.
lyser	Batterierne er fuldt opladet.

Opladning med solpanel

- Placer produktet, så solcellepanelet (1e) udsættes for direkte sollys for at sikre optimal opladning af batterierne.
- Solcellepanelet skal udsættes for direkte sollys i mindst 8 timer for at oplade de afladene batterier fuldstændigt.

Bemærk: Opladningsprocessen finder sted uafhængigt af valgt program.

Opladning med USB-kabel

Er der for lidt sollys, kan artiklen lades op med det medfølgende USB-kabel (5) for at opnå fuld opladning.

Bemærk: Opladningsprocessen skal foregå indendørs, da det åbne USB-stik (1f) ikke garanterer beskyttelse mod vandstråler.

1. Slå regulatoren (1c) til lydfrekvensen hen på programmet „0“ under opladning for at undgå fejl.
2. Tilslut kabelenden (5a) på USB-kablet (5) til artiklens USB-stik.

3. Sæt den anden kabelende (5b) på USB-kablet i en USB-port på en tændt laptop/notebook eller en oplader med USB-port.

Bemærk: Opladningstiden for batterierne er ca. 5-10 timer, afhængigt af den aktuelle opladningstilstand.

4. Fjern USB-kablet fra produktet, når batterierne er fuldt opladet.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen slukket, ren og tør ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengøres kun med en fugtig rengøringsklud, og tørres af bagefter. **VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skrappere rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symboler ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette

direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Bortskaf derfor brugte eller defekte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted i overensstemmelse med EU-forordning 2023/1542.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f. eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne QR-kode når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg

med søgeformularen efter betjeningsvejledninger. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

IAN: 508106_2507

(DK) Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com
Sæde: Tyskland

Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Funktionsfejl	Artiklen forstyrres af andet radio-transmissionsudstyr i umiddelbar nærhed.	Fjern kilderne til interferens fra artiklens omgivelser.
	Omgivelsestemperaturen er udenfor 5-35 °C.	Tag artiklen ud af drift. I overensstemmelse med batteribeskyttelsen fungerer artiklen kun ved en omgivelsestemperatur på 5-35 °C.
	Solcellen er tilsnævset.	Rengør solcellen.

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x solarny odstraszcza zwierząt, w częściach (1-4)
- 1 x kabel USB (5)
- 3 x bateria (6)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Zasilanie, akumulator:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Wytwórca baterii:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com
Importer:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragenkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Napięcie wejściowe: 5V --- 1A

Kabel USB: Typ C

Nie należy używać zasilaczy o prądzie wyjściowym > 1A



Symbol prądu stałego



Klasa ochronności III

Niniejszy artykuł może być podłączony tylko do urządzeń klasy ochronności II, które posiadają ten symbol.



Klasa ochronności II

Ten artykuł może być podłączony wyłącznie do urządzenia zapewniającego napięcie SELV.

Czujnik ruchu:

Zasięg: 8 m

Kąt detekcji: 360°

Częstotliwość dźwięku: 13,5-45,5 kHz



pyłoszczelny/chroniony przed strumieniem wody



Data produkcji

(miesiąc/rok): 12/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego na zewnątrz a nie do użytku komercyjnego. Artykuł służy do odstraszenia zwierząt za pomocą dźwięków o wysokiej częstotliwości i/ albo migającego światła.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i koniecznie zachować ją na później!



Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Z niniejszego artykułu mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego artykułu i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Niniejszy artykuł nie jest zabawką.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji artykułu!
- Upewnić się, że przy usuwaniu obudowy usunięta zostanie również kotwa. Może ona stanowić źródło zagrożenia (np. przez potknięcie).
- Ostrzeżenie. Artykuł wytwarza błyski świetlne, które u osób wrażliwych mogą wywołać ataki epilepsji.

- Ostrzeżenie. Nie używaj w pobliżu uszu. Niewłaściwe użycie może powodować uszkodzenie słuchu.
- Źródło światła lampki jest niewymienne; jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić całą lampkę.

Unikanie szkód materialnych!

- Należy upewnić się, że ogniwo słoneczne nie jest zabrudzone lub zimą pokryte śniegiem i lodem. W przeciwnym razie zmniejszy się wydajność ogniwa słonecznego.
- Należy mieć na uwadze, że niskie temperatury mają negatywny wpływ na żywotność akumulatorów.

Ostrzeżenia odnośnie akumulatora!

- Nie ładuj akumulatora nigdy bezpośrednio po jego użyciu. Należy zawsze odczekać (min. 5-10 minut), aż akumulator się schłodzi.
- Ze względu na specyficzne złącze wtykowe akumulatora ładowanie go konwencjonalnymi ładowarkami nie jest możliwe.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie załączonego kabla USB do ładowania.
- Należy ładować wyłącznie sprawne i nieuszkodzone akumulatory.
- Ponieważ podczas ładowania nagrzewa się zarówno kabel USB do ładowania jak i akumulator, należy zwrócić uwagę na zapewnienie odpowiedniej wentylacji. Kabla USB do ładowania i akumulatora nie wolno nigdy zakrywać!
- Chroń akumulator przed uszkodzeniami mechanicznymi. Niebezpieczeństwo pożaru!
- W przypadku wycieku roztworu elektrolitu z akumulatora unikaj kontaktu z oczami, słusówką i skórą. Przeplucz natychmiast skażone miejsca czystą wodą i udaj się do lekarza. Roztwór elektrolitu może powodować podrażnienia.

- Nie pozostawiaj nigdy ładowającego się akumulatora bez nadzoru.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłącz go od kabla do ładowania.
- Akumulator należy ładować tylko w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Kabel USB do ładowania i akumulator nie mogą być wilgotne czy mokre.
- Nie ładuj i nie przechowuj akumulatora ani artykułu nigdy w pobliżu dużych źródeł ciepła lub otwartego ognia, gdyż może to spowodować eksplozję akumulatora.
- W przypadku, gdy akumulator podczas ładowania zapali się, nie gaś go wodą, lecz na przykład suchym piaskiem.
- Akumulatora podczas ładowania nie wolno pozostawiać bez nadzoru i należy zwracać uwagę na ewentualne jego przegrzanie.
- Akumulator należy ładować tylko w temperaturze otoczenia o wartości 5–35 °C.
- Zestyków akumulatora nie wolno łączyć ze sobą przy pomocy przedmiotów metalowych.
- Jeśli akumulator uległ silnemu uderzeniu, przechowuj go przez następne 30 minut w bezpiecznym miejscu (np. w metalowej skrzynce).
- Nie próbuj nigdy manipulować, modyfikować lub naprawiać akumulatora.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów tego samego typu. Nie należy mieszać starych baterii z nowymi.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów zgodnych z danymi technicznymi. Nie należy używać baterii.
- **OSTRZEŻENIE** — Nie wolno używać tego produktu bez prawidłowo zamontowanej uszczelki.

Niebezpieczeństwo!

- Nie wrzucać akumulatora do ognia i nie doprowadzać do zwarcia. Akumulator może się przegrzać i eksplodować.
- Akumulatora nie wolno rozmontowywać na części.

Montaż (rys. B)

1. Wetknąć artykuł (1) kotwą (2-4) do ziemi w żądanym miejscu.

Wskazówka: Nigdy nie umieszczać artykułu bezpośrednio na ziemi, aby uniknąć szkód przez zalanie.

Wskazówka: Aby nie uszkodzić artykułu, przy ustawianiu go nie używać siły (np. poprzez uderzanie młotkiem).

2. Skierować artykuł z wbudowanym czujnikiem ruchu (1a) na obszar, który ma być monitorowany. Zwrócić uwagę na to, aby w tym obszarze nie było przeszkód.

Zastosowanie (rys. C)

Ustawianie czujnika ruchu

Za pomocą pokrętki regulacji (1b) ustawić czułość czujnika ruchu. W przypadku wykrycia ruchu artykuł generuje dźwięk lub migające światło przez ok. 30 sekund.

Wskazówka: Maksymalny zasięg detekcji wynoszący około 8 m jest osiągalny w pozycji „MAX“.

Ustawianie częstotliwości dźwięku

Za pomocą pokrętki regulacji (1c) ustawić żądany program.

Wskazówka: Po wybraniu danego programu rozlegnie się jednorazowo sygnał dźwiękowy.

Wskazówka: Częstotliwości dźwięku od 0,016 kHz do maksymalnie 20 kHz są na ogół odbierane przez człowieka; niektóre programy opisane w artykule emitują częstotliwości dźwięku w tym zakresie. W takim przypadku należy umieścić artykuł poza zasięgiem słuchu.

Wskazówka: Artykuł nie zakłóca działania urządzeń elektronicznych (np. rozruszników serca, pilotów do drzwi garażowych, pilotów zdalnego sterowania).

Program	Opis (rys. F)
0	żadna funkcja nie jest aktywna
1	13,5-20 kHz, odstrasza gołębie, psy i zwierzyne łowną
2	15,5-25 kHz, odstrasza psy, koty, gryzonie, ptaki, kuny, zwierzyne łowną i lisy
3	25-45,5 kHz, odstrasza psy, koty, gryzonie i ptaki
4	migające światło
5	połączone użycie programów 1-4

Wkładanie/wymiana baterii (rys. E)

UWAGA: Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.

Aby włożyć i wymienić baterie (6), należy postępować zgodnie z rysunkiem E.

Wskazówka: Potrzebny będzie odpowiedni śrubokręt (nie wchodzi w zakres dostawy).

Wskazówka: Należy zwrócić uwagę na bieguny plus/minus baterii i upewnić się, że są one prawidłowo włożone. Baterie muszą być całkowicie włożone do uchwytu.

Wskazówka: Przed wymianą baterii należy wyłączyć produkt.

OSTRZEŻENIE – Nie wolno używać tego produktu bez prawidłowo zamontowanej uszczelki.

Ładowanie akumulatorów (rys. D)

Wskazówka: Stan naładowania akumulatorów jest wyświetlany po włączeniu urządzenia na wskaźniku stanu naładowania (1d) za pomocą czerwonej diody LED.

czerwona dioda LED	Opis
szybko miga	Akumulatory wymagają naładowania.
nie świeci (brak efektu dźwiękowego)	Niskie napięcie, akumulatory wymagają natychmiastowego naładowania.
wolno miga	Akumulatory są w trakcie ładowania.
świeci się	Akumulatory są w pełni naładowane.

Ładowanie za pomocą panelu słonecznego

- Aby zapewnić optymalne ładowanie akumulatorów, należy ustawić urządzenie w taki sposób, aby panel słoneczny (1e) był wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Panel słoneczny musi być wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez co najmniej 8 godzin, aby całkowicie naładować rozładowane akumulatory.

Wskazówka: Proces ładowania odbywa się niezależnie od wybranego programu.

Ładowanie za pomocą kabla USB

Przy niewielkim nasłonecznieniu zaleca się ładowanie artykułu za pomocą dostarczonego kabla USB (5), aby uzyskać pełne naładowanie.

Wskazówka: Proces ładowania musi odbywać się w pomieszczeniu, ponieważ otwarte gniazdo USB (1f) nie gwarantuje ochrony przed strumieniami wody.

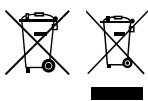
1. Aby uniknąć zakłóceń podczas ładowania, należy przełączyć pokrętkę regulacji (1c) częstotliwości dźwięku na program „0”.
 2. Podłączyć końcówkę (5a) kabla USB (5) do gniazdka USB-artykułu.
 3. Podłączyć drugą końcówkę (5b) kabla USB do portu USB włączonego laptopa/notebooka lub stacji ładowania wyposażonej w port USB.
- Wskazówka:** Czas ładowania akumulatorów wynosi około 5-10 godzin, w zależności od aktualnego stanu naładowania.
4. Po całkowitym naładowaniu akumulatorów należy odłączyć kabel USB od urządzenia.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać artykuł w stanie wyłączonym, suchym i czystym w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie

2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego zużyte lub uszkodzone baterie/akumulatory należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich.

Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parksidediy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com.

Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

IAN: 508106_2507

(PL) Dział obsługi klienta Polska
Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zakłócenia w funkcjonowaniu	Artykuł jest zakłócany przez inne urządzenia transmitujące sygnał radiowy znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie.	Usunąć źródła zakłóceń z sąsiedztwa artykułu.
	Temperatura otoczenia znajduje się poza zakresem 5-35 °C.	Wyłączyć artykuł z eksploatacji. Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ochrony baterii artykuł działa tylko w temperaturze otoczenia 5-35°C.
	Ogniwo słoneczne jest zabrudzone.	Wyczyścić ogniwo słoneczne.

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplekto sudėtis (A pav.)

- 1 x gyvūnų repelentas su saulės baterijomis, išardytas (1–4)
- 1 x USB laidas (5)
- 3 x akumuliatorius (6)
- 1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Maitinimo akumuliatoriai:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Baterijos fizinis gamintojas:

„Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd.“, Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com
Importuotojas:

„DELTA-SPORT Handelskontor GmbH“, Wragkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

USB laidas: C tipo

Įėjimas: 5 V --- 1 A

Nenaudokite maitinimo bloką, kurių išeinamoji įtampa yra > 1 A.



Nuolatinės elektros srovės simbolis



Apsaugos klasė III

Šis gaminys gali būti jungiamas tik prie II apsaugos klasės įrenginių, pažymėtų šiuo ženklu.



Apsaugos klasė II

Šis gaminys gali būti jungiamas tik prie valdymo įrenginio, kuris tiekia SELV.

Judesio jutiklis:

siekis: 8 m

Aptikimo kampas: 360°

Garso dažnis: 13,5–45,5 kHz



Atsparus dulksmoms/
srovei



Pagaminimo data
(mėnuo/metai): 12/2025



„Delta-Sport Handelskontor GmbH“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitus taikomus nuostatus.

Tinkamas naudojimas

Gaminys skirtas naudoti tik privačiai lauke ir netinkamas naudoti komerciškai. Gaminys atbaido gyvūnus aukšto dažnio garsais ir (arba) mirksinčia šviesa.

Saugos nurodymai

Svarbu: atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir būtinai ją saugokite!



Pavojus gyvybei!

- Jokiu būdu nepalikite vaikų be priežiūros prie pakuotės medžiagų. Kyla pavojus uždusti.

Pavojus susižeisti!

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai ar protiniai gebėjimai riboti, arba turintieji mažai patirties ir žinių šį gaminį gali naudoti tik jei yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų gaminio naudojimą ir suprato galimus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su gaminiu. Neprižiūrimi vaikai negali valyti gaminio ir atlikti jo techninės priežiūros.

- Šis gaminys nėra žaislas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Naudokite tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Neatlikite jokių gaminio pakeitimų!
- Nuimdami korpusą įsitikinkite, kad pašalintas ir įžeminimo smaigalys. Jis gali kelti pavojų (pvz., galite sukaupti).
- Įspėjimas. Gaminys skleidžia šviesos blyksnius, kurie jautriems žmonėms gali sukelti epilepsiją.
- Įspėjimas. Nenaudoti arti ausų. Neteisingai naudojant galima pakenkti klausai.
- Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio eksploatacijos trukmei, reikia pakeisti visą šviestuvą.

Apsaugokite gaminį nuo pažeidimų!

- Stebėkite, kad saulės elementas nebūtų užterštas arba žiemą nebūtų uždengtas sniegu ir ledu. Priešingu atveju, sumažės saulės elemento galia.

- Taip pat turėkite omenyje, kad žemos temperatūros neigiamai veikia akumuliatorių veikimo trukmę.

Įspėjimai dėl akumulatoriaus!

- Niekada nekraukite akumulatoriaus vos tik baigę jį naudoti. Pirmiausia leiskite akumuliatoriui atvėsti (bent 5–10 minučių).
- Dėl specialios akumulatoriaus kištukinės jungties, akumulatoriaus neįmanoma įkrauti įprastais įkrovikliais.
- Akumuliatorių kraukite tik pridėtu įkrovimo laidu su USB jungtimi.
- Įkraukite tik nepažeistus ir tinkamos būklės akumuliatorius.
- Kadangi įkrovimo metu įkaista tiek USB įkrovimo kabelis, tiek akumuliatorius, užtikrinkite pakankamą vėdinimą. Jokiu būdu neuždenkite USB įkrovimo kabelio ir akumulatoriaus!
- Akumuliatorių saugokite nuo mechaninių pažeidimų. Gaisro pavojus!
- Jei iš akumulatoriaus išbėgo elektrolito tirpalas, saugokitės, kad jo nepatektų į akis bei ant gleivinės ir odos. Sąlyčio vietas nedelsdami gausiai nuplaukite švari vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Elektrolito tirpalas gali sukelti dirginimą.
- Niekada nepalikite įkraunamo akumulatoriaus be priežiūros.
- Iki galo įkrovę gaminį, atjunkite USB laidą nuo akumulatoriaus.
- Akumuliatorius gali būti įkraunamas tik sausose, uždarose patalpose. USB įkrovimo kabelis ir akumuliatorius negali sudrėkti ar sušlapti.
- Jokiu būdu nekraukite ir nelaikykite akumulatoriaus arba gaminio prie didelės kaitros šaltinių ar atviros ugnies, nes dėl to akumuliatorius gali sprogti.
- Jei įkraunamas akumuliatorius užsidegė, negesinkite jo vandeniu, o, pavyzdžiui, sausu smėliu.
- Įkraunamo akumulatoriaus nepalikite be priežiūros ir stebėkite, kad jis neperkaistų.

- Akumuliatorių įkraukite tik 5–35 °C aplinkos temperatūroje.
- Akumuliatoriaus įkrovimo kontaktų neįjunkite metaliniais daiktais.
- Jei akumuliatorius patyrė stiprų smūgį, artimiausias 30 minučių laikykite jį ypač saugioje vietoje (pavyzdžiui, metalinėje dėžėje).
- Jokiu būdu nemėginkite akumuliatoriaus ar gaminio perdaryti, modifikuoti ar remontuoti.
- Naudokite tik to paties tipo akumuliatorius. Nenaudokite senų ir naujų akumuliatorių.
- Naudokite tik tokius akumuliatorius, kurie atitinka techninius duomenis. Nenaudokite baterijų.
- ATSARGIAI– šį gaminį draudžiama naudoti, jeigu neuždėti sandarikliai.



Pavojus!

- Akumuliatoriaus nemeskite į ugnį ir neatlikite jo trumpojo jungimo. Akumuliatorius gali perkaisti ir sprogti.
- Akumuliatorių draudžiama ardyti.

Montavimas (B pav.)

1. Gaminį (1) įžeminimo smaigaliu (2–4) įkiškite į žemę pageidaujamoje vietoje.

Nurodymas: gaminio niekada nedėkite tiesiai ant žemės, kad jis nebūtų sugadintas dėl užliejimo.

Nurodymas: pastatydami nenaudokite jėgos (pvz., nekalkite plaktuku), kad nepažeistumėte gaminio.

2. Gaminį integruotu judesio jutikliu (1a) nukreipkite į stebimą sritį. Įsitikinkite, kad srityje nėra kliūčių.

Naudojimas (C pav.)

Judesio jutiklio nustatymas

Regulatoriumi (1b) nustatykite judesio jutiklio jautrumą. Jeigu aptinkamas judesys, gaminys maždaug 30 s skleidžia garsą arba blyksi.

Nurodymas: didžiausia, maždaug 8 m aptikimo sritis pasiekama „MAX“ padėtyje.

Garso dažnio nustatymas

Regulatoriumi (1c) nustatykite pageidaujamą programą.

Nurodymas: pasirenkant atitinkamą programą vieną kartą suskamba signalas.

Nurodymas: garso dažniai nuo 0,016 kHz iki daugiausiai 20 kHz įprastai yra girdimi žmonių; kai kurios gaminio programos skleidžia garso dažnius šiame diapazone. Tokiu atveju gaminį perkeltkite už girdimumo diapazono ribų.

Nurodymas: gaminys neigiamai neveikia elektroninių prietaisų (pvz., širdies stimuliatoriaus, garažo vartų atidarymo mechanizmo, nuotolinio valdymo įrenginių).

Programa	Aprašymas (F pav.)
0	neaktyvi nė viena funkcija
1	13,5–20 kHz, atbaido balandžius, šunis ir laukinius gyvūnus
2	15,5–25 kHz, atbaido šunis, kates, graužikus, paukščius, kiaunes, laukinius gyvūnus ir lapės
3	25–45,5 kHz, atbaido šunis, kates, graužikus ir paukščius
4	Blyksinti šviesa
5	Suderintas 1–4 programų naudojimas

Akumuliatorių įdėjimas / keitimas (E pav.)

ĮSPĖJIMAS! Kad apsaugotumėte gaminį nuo mechaninių ir elektrinių pažeidimų, laikykitės šių reikalavimų.

Akumuliatorių (6) įdėkite ir pakeiskite taip, kaip parodyta E pav.

Nurodymas: jums reikės tinkamo atsuktuvo (neįeina į komplekto sudėtį).

Nurodymas: atkreipkite dėmesį į akumuliatorių poliškumą ir tinkamai juos įdėkite. Akumuliatorius dėkite taip, kad visi akumuliatoriai būtų dėkle.

Nurodymas: prieš keisdami akumuliatorius, išjunkite gaminį.

ATSARGIAI!– šį gaminį draudžiama naudoti, jeigu neuždėti sandarikliai.

Akumuliatoriaus įkrovimas (D pav.)

Nurodymas: akumuliatoriaus įkrovos būseną įjungus rodo raudonas šviesos diodas įkrovos būsenos indikatoriuje (1d).

raudonas šviesos diodas	Aprašymas
greitai žybsi	Reikia įkrauti akumuliatorius
nešviečia (nėra jokio garso)	Žema įtampa, reikia nedelsiant įkrauti akumuliatorius.
lėtai žybsi	Akumuliatoriai įkraunami.
šviečia	Akumuliatoriai pinai įkrauti

Įkrovimas saulės baterija

- Kad būtų užtikrintas optimalus akumuliatoriaus įkrovimas, gaminį padėkite taip, kad saulės baterija (1e) būtų nukreipta tiesiai į saulės šviesą.
- Kad būtų pilnai įkrauti išsikrovę akumuliatoriai, saulės baterija tiesioginės saulės šviesos turi būti veikiami bent 8 valandas.

Nurodymas: įkrovimo procesas vyksta nepriklausomai nuo parinktos programos.

Įkrovimas USB laidu

Kai saulės šviesos yra mažai, kad būtų pasiekta pilna įkrova, gaminį galima įkrauti komplekte esančiu USB laidu (5).

Nurodymas: įkrovimo procesas turi vykti vidaus patalpose, nes dėl atidaryto USB lizdo (1f) neužtikrinama gaminio apsauga nuo purškiamo vandens.

- Kad išvengtumėte triukčių, įkrovimo metu garso dažnio reguliatorių (1c) nustatykite į „0“ programą.
 - USB laido (5) galą (5a) prijunkite prie gaminio USB lizdo.
 - Kitą USB laido galą (5b) prijunkite prie įjungto nešiojamojo kompiuterio / planšetės arba įkrovimo stotelės USB prievado.
- Nurodymas:** akumuliatoriaus įkrovimo trukmė priklausomai nuo esamos įkrovos būsenos yra maždaug 5–10 valandų.
- Kai akumuliatorius pilnai įkrautas, USB laidą atjunkite nuo gaminio.

Laikymas, valymas

Kai gaminio nenaudojate, laikykite išjungtą, sausą ir švarų kambario temperatūroje.

Valykite tik drėgna valymo šluoste, baigdami nušluostykite sausai.

SVARBU! Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Išmetimo nurodymai



Šalia pateiktas simbolis reiškia, kad šiam prietaisui taikoma Direktyva 2012/19/ES. Ši Direktyva

nurodo, kad baigus eksploatuoti prietaisą, jo negalima mesti į įprastas buitines atliekas, o privaloma atiduoti į specialiai įrengtas surinkimo vietas, antrinių žaliavų įstaigas ar atliekų tvarkymo įmones. Tausokite aplinką ir tinkamai tvarkykite atliekas.

Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Jose / juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų ir turi būti tvarkomos / tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai: Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas arba sugedusias baterijas ir (arba) pakartotinai įkraunamas baterijas išmeskite į savivaldybės atliekų surinkimo punktą pagal ES reglamentą 2023/1542.



Daugiau informacijos apie panaudoto prietaiso atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Prietaisą ir pakuotės atliekas tvarkykite tausodami aplinką. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Atskirdami atliekas, atsižvelkite į pakavimo medžiagų ženklinius, jos pažymėtos su sutrumpinimais (a) ir numeriais (b), kurių reikšmės: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: rišamosios medžiagos. Gaminys ir pakavimo medžiagos tinkamos perdirbti, utilizuokite jas atskirai, taip užtikrinsite geresnį atliekų tvarkymą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamt nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvėjusiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims. Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teisė į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisieki su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

Veiksmai esant garantinei pretenzijai

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgraviruotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.
- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisieki su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontaktinę formą, kurią galite rasti puslapyje [parksidediy.com](#) techninės priežiūros kategorijoje.

- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis atsirado.



Iš parkside-diy.com galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žinytų. Šis QR kodas nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir paieškoje

ieškokite naudojimo instrukcijų.
Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.

IAN: 508106_2507

LT Klientų aptarnavimo tarnyba
Lietuvoje

Telefonas: 0 800 33062
Kontaktinė forma pateikta
parkside-diy.com
Būstinė: Vokietija

Klaidų šalinimas

Klaida	Galima priežastis	Sprendimas
Funkcinė triktis	Gaminį trikdo kiti netoliese esantys radijo perdavimo įrenginiai.	Pašalinkite trikčių šaltinius iš gaminio aplinkos.
	Aplinkos temperatūra nepatenka į 5–35 °C diapazoną.	Nenaudokite gaminio. Gaminys, vadovaujantis baterijos apsaugos klase, veikia tik 5–35 °C aplinkos temperatūroje.
	Nešvarus saulės elementas.	Nuvalykite saulės elementą.

Soovime õnne!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Tarnekomplekt (joon. A)

- 1 x päikesepaneeliga loomapeletaja, lahtivõetud (1–4)
- 1 x USB-kaabel (5)
- 3 x aku (6)
- 1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Toiteallikas Aku:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Patarei valmistaja:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road, troilybattery@163.com

Maaletooja:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Sisend: 5V --- 1A

USB-kaabel Tüüp-C

Ärge kasutage võrguosa ühendamiseks väljundvoolu >1A



Alalispinge sümbol



Kaitseklass III

Selle toote tohib ühendada ainult II kaitseklassi seadmega, mis on järgmise sümboliga.



Kaitseklass II

Selle artikli võib ühendada ainult SELV-ga töötava seadme külge.

Liikumisandur:

Ulatus: 8 m

Tuvastamisnurk: 360°

Helisagedus: 13,5–45,5 kHz



tolmukindel/
vesikindel



Valmistamiskuupäev
(kuu/aasta): 12/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH kinnitab käesolevaga, et käesolev toode vastab olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Sihtotstarbeline kasutamine

See toode on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks välistingimustes ning mitte kommertslikuks kasutamiseks. Seda toodet kasutatakse loomade eemale peletamiseks kõrgsagedushelide ja/või vilkuvate tulede abil.

Ohutusjuhised

Tähtis. Lugege see kasutusjuhend hoolega läbi ja hoidke tingimata tulevikuks alles!



Eluohtlik!

- Ärge kunagi jätke lapsi pakkematerjaliga järelevalveta. Esineb lämmatamisoht.

Vigastusohht!

- Seda toodet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud tingimusel, et neid valvatakse või on juhendatud seoses toote ohutu kasutamisega ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lastel on keelatud tootega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, kui nad ei ole täiskasvanu järelevalve all.
- See toode pole mänguasi.
- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kahjustuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasutada ainult laitmatus seisukorras!
- Tootel ei tohi teha ühtegi muudatust!
- Korpuse eemaldamisel tuleb veenduda, et eemaldataks ka maandusvarras. See võib olla ohuallikas (nt komistamine).
- Hoiatus. Toode tekitab valgussähhvatusi, mis võivad põhjustada tundlikel inimestel epilepsiat.
- Hoiatus. Mitte kasutada kõrva lähedal! Ebaõige kasutamine võib kahjustada kuulmist.
- Selle lambi valgusallikat ei saa vahetada; valgusallika eluea lõpus tuleb kogu valgusti välja vahetada.

Varakahjustuste vältimine!

- Veenduge, et päikesepatarei poleks määrdunud ega talvel lume ja jääga kaetud. Vastasel juhul väheneb päikesepatarei jõudlus.
- Pange tähele, et külm temperatuur mõjutab aku tööiga negatiivselt.

Akut puudutavad hoiatused!

- Ärge laadige akut kunagi kohe pärast kasutamist. Laske akul enne alati jahutada (vähemalt 5-10 minutit).
- Aku eripärase pistikühenduse tõttu ei saa akut laadida tavaliste akulaadijatega.
- Kasutage aku laadimiseks ainult kaasasolevat USB-laadimiskaablit.
- Laadida tohib ainult kahjustamata akut.
- Kuna nii USB-laadimiskaabel kui ka aku soojenevad laadimise ajal, tuleb tagada piisav ventilatsioon. Ärge katke USB-laadimiskaablit ja akut kunagi kinni!
- Hoidke akut mehaaniliste kahjustuste eest. Tuleohht!
- Kui akust lekib elektrolüüdilahust, vältige selle kokkupuudet silmade, limaskestade ja nahaga. Peske kokkupuutunud kohad kohe rohke puhta veega puhtaks ja pöörduge arsti poole. Elektrolüüdilahus võib tekitada ärritusi.
- Ärge jätke akut laadimise ajal kunagi järelevalveta.
- Kui aku on täiesti täis laetud, lahutage see laadimiskaablist.
- Akut tohib laadida ainult kuivas ja suletud siseruumis. USB-laadimiskaabel ja aku ei tohi saada niiskeks ega märjaks.
- Ärge laadige ega hoidke akut ja toodet kunagi kuumade soojusallikate ega lahtise tule lähedal, vastasel juhul võib aku plahvatada.
- Kui aku süttib laadimise ajal, siis ärge kasutage kustutamiseks vett, vaid näiteks kuiva liiva.

- Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta ja arvestage võimaliku ülekuumenemisega.
- Laadige akut ainult keskkonnatemperatuuril 5-35 °C.
- Akul asuvaid laadimiskontakte ei tohi ühendada metallesemetega.
- Kui aku on saanud tugeva löögi, hoidke seda järgmised 30 minutit väga turvalises kohas (nt metallkastis).
- Ärge akut ega toodet kunagi muutke, modifitseerige ega parandage.
- Kasutage ainult sama tüüpi akusid. Ärge segage vanu akusid uute akudega.
- Kasutage ainult tehnilistele andmetele vastavaid akusid. Ärge kasutage patareisid.
- HOIATUS – Seda toodet ei tohi kasutada ilma nõuetekohaselt paigaldatud tihendita.

Oht!

- Akut ei tohi visata tulle ega lühistada. Aku võib üle kuumeneda ja plahvatada.
- Akut ei tohi lahti võtta.

Montaaž (joon. B)

1. Sisestage toode (1) koos maandusvarda (2–4) soovitud kohas maasse.

Märkus: Ärge kunagi asetage toodet otse maapinnale, et vältida üleujutuskahjustusi.

Märkus: Ärge kasutage selle seadistamisel jõudu (nt lööge seda haamriga), et vältida toote kahjustamist.

2. Suunake integreeritud liikumisanduriga toode (1a) jälgitavale alale. Veenduge, et ala on takistustest vaba.

Kasutamine (joon. C)

Liikumisanduri seadistamine

Kasutage liikumisanduri tundlikkuse reguleerimiseks regulaatorit (1b). Kui tuvasatakse liikumine, tekitab seade umbes 30 sekundi jooksul heli või vilkumist.

Märkus: Maksimaalne tuvastusulatuse umbes 8 m saavutatakse asendis „MAX“.

Helisageduse seadistamine

Kasutage soovitud programmi seadistamiseks regulaatorit (1c).

Märkus: Vastava programmi valimisel kõlab üks kord signaaltoon.

Märkus: Helisagedused vahemikus 0,016 kHz kuni maksimaalselt 20 kHz on inimestele üldiselt tajutavad; mõned tootes olevad programmid kiirgavad sellesse vahemikku jäävaid helisagedusi. Sellisel juhul asetage toode kuuldekau-gusest välja.

Märkus: Toode ei mõjuta elektroonika-seadmeid (nt südamerütmur, garaažiukse avajad, kaugjuhtimispuldid).

Programm	Kirjeldus (joon. F)
0	Ükski funktsioon pole aktiivne
1	13,5-20 kHz, peletab tuvisid, koeri ja ulukeid
2	15,5-25 kHz, peletab koeri, kasse, närilisi, linde, nugiseid, ulukeid ja rebaseid
3	25-45,5 kHz, peletab koeri, kasse, närilisi ja linde
4	Vilkuv tuli
5	Programmide 1–4 kombinatsioon kasutamiseks

Patareide paigaldamine/asendamine (joon. E)

TÄHELEPANU: mehaaniliste ja elektriliste kahjustuste vältimiseks järgige järgmisi juhiseid.

Patareide (6) paigaldamiseks ja asendamiseks toimige vastavalt joonisel E näidatud viisil.

Märkus: Te vajate sobivat kruvikeerajat (ei kuulu tarnekomplekti).

Märkus: Pöörake tähelepanu patareide pluss/miinuspoolustele ja veenduge, et need on õigesti sisestatud. Patareid peavad olema täielikult sisestatud hoidikusse.

Märkus: Enne patareide vahetamist lülitage toode välja.

HOIATUS – Seda toodet ei tohi kasutada ilma nõuetekohaselt paigaldatud tihendita.

Aku laadimine (joon. D)

Märkus: Aku laetuse tase kuvatakse siselülitamisel laetuse näidikul (1d) punase LED-indikaatoriga.

Punane LED	Kirjeldus
Vilgub kiiresti	Aku tuleb laadida.
Ei helenda (heliefekt pole võimalik)	Madal pinget, aku tuleb kohe laadida.
Vilgub aeglaselt	Aku on laadimisel.
Helendab	Aku on täis laetud.

Päikesepaneeliga laadimine

- Asetage toode nii, et päikesepaneel (1e) oleks otsese päikesevalguse käes, et tagada aku optimaalne laadimine.
- Päikesepaneel peab olema otsese päikesevalguse käes vähemalt 8 tundi, et tühjad akud täielikult laetaks.

USB-kaabliga laadimine

Kui päikesevalgust on vähe, on soovitatav täislaadimise saavutamiseks laadida toodet kaasasoleva USB-kaabli (5) abil.

Märkus: Laadimine peab toimuma siseruumides, kuna avatud USB-pesa (1f) ei taga kaitset veejoa eest.

- Häirete vältimiseks lülitage helisageduse regulaator (1c) laadimise ajal 0-le.
- Ühendage USB-kaabli (5) ots (5a) toote USB-pessa.

- Ühendage USB-kaabli teine ots (5b) siselülitatud sülearvuti või USB-portiga laadimisjaama USB-porti.

Märkus: Akude laadimisaeg on sõltuvalt praegusest laetuse tasemest umbes 5–10 tundi.

- Eemaldage USB-kaabel tootelt, kui akud on täielikult laetud.

Hoiustamine, puhastamine

Kui toodet ei kasutata, hoidke seda alati väljalülitatuna, kuivana ja puhtana toatemperatuuril.

Puhastage üksnes niiske lapiga ja pühki-ge kuivaks.

OLULINE! Ärge kunagi puhastage teravate puhastusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised



Kõrval olev sümbol näitab, et sellele seadmele kehtib direktiiv 2012/19/EL. See direktiiv

ütleb, et te ei tohi visata seda seadet kasutusea lõppedes tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb anda spetsiaalselt selleks loodud kogumispunkti- desse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõtetesse. Kaitske keskkonda ja kõrvaldage see toode nõuetekohaselt.

Patareisid/akusid ei tohi jäätmekäitlusse anda koos olmeprügiga. Need võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle ja neid tuleb käidelda ohtlike jäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu visake kasutatud või defektsed patareid/akud kohalikus kogumispunktis vastavalt EL määrusele 2023/1542.



Kasutuskõlbmatu seadme utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige seade ja pakend keskkonnasäästlikult. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas.



Jäätmete sortimisel jälgige pakkematerjalide tähistust, milleks on järgmise tähendusega lühendid (a) ja numbrid (b): 1–7: plastid / 20–22: paber ja papp / 80–98: komposiitmaterjalid.

Toode ja pakkematerjalid on ringlussevõetavad, jäätmekäitluse optimeerimiseks sortige need.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tava-päraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad. Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppkliend ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitungi alles. Garantiid ei pikendada garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

Menetlemine garantiinõude korral

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitungi ja tooteartikli number (nt IAN 123456_7890) ostutõendina alles.
- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosas olevalt kleebiselt.
- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnemisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiame veebisaidilt parkside-diy.com teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades ostutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja millal see ilmnis.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida aadressil parkside-diy.com. See QR-kood viib teid otse veebilehele parkside-diy.com. Valige

oma riik ja otsige otsinguakna abil käsitsemisjuhendit. Tooteartikli numbri sisestamisel (nt IAN 123456_7890) suunatakse teid oma tooteartikli käsitsemisjuhendi juurde.

IAN: 508106_2507

EE Eesti klienditeenindus

Telefon: 8000049141

Kontaktivorm aadressil parkside-diy.com

Asukoht: Saksamaa

Vea kõrvaldamine

Viga	Võimalik põhjus	Lahendus
Talitus-häire	Toodet häirivad teised vahetus läheduses olevad raadioedastused.	Eemaldage toote ümb-rusest häire-te allikad.
	Välistem-peratuur on väljaspool vahemikku 5–35°C.	Võtke toode kasutusest välja. Vastavalt akukaitse-le töötab toode ainult keskkonna-temperatuuril 5–35 °C.
	Päikese-patarei on määrdunud.	Puhastage päikese-patarei.

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes precī. Pirms sākat lietot precī, apgūstiet to.



Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet precī tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot precī trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Piegādes komplekts (A att.)

- 1 x dzīvnieku atbaidītājs ar saules bateriju, izjaukts (1-4)
- 1 x USB kabelis (5)
- 3 x akumulators (6)
- 1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Barošanas avots Akumulators:
3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH
Baterijas izgatavotājs:
Henan Troily New Energy Technology Co.,
Ltd., Yudong industrial agglomeration
zone, Xinxiang City, Henan Province, by
the 14th road, troilybattery@163.com
Importētājs:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg,
GERMANY, product-info@delta-sport.com

Ieejas spriegums: 5 V --- 1 A

USB kabelis: C tips

Neizmantojiet tīkla adapterus ar izejas strāvu >1 A.



Līdzstrāvas simbols



II aizsardzības klase

Šo izstrādājumu drīkst pieslēgt tikai pie II aizsardzības klases ierīcēm, kuras marķētas ar šo simbolu.



II aizsardzības klase

Šo izstrādājumu drīkst pievienot tikai tādai darba ierīcei, kas nodrošina SELV.

Kustību sensors:

Darbības rādiuss: 8 m

Uztveršanas leņķis: 360°

Skaņas frekvence: 13,5-45,5 kHz



putekļiem necaurlaidīgs/
IP65 izturīgs pret strūklu



Izgatavošanas datums
(mēnesis/gads): 12/2025



Delta-Sport Handelskontor
GmbH ar šo paziņo, ka šis
izstrādājums atbilst pamatprasībām un
citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai ārpus telpām, bet ne komerciālai izmantošanai. Izstrādājumu izmanto dzīvnieku atbaidīšanai ar augstfrekvences skaņu un/vai mirgojošu gaismu.

Drošības norādījumi

Svarīgi: Uzmanīgi izlasiet šos lietošanas norādījumus un tos noteikti saglabājiet!



Briesmas dzīvībai!

- Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības iepakojuma materiālu tuvumā. Pastāv nosmakšanas risks.

Savainošanās risks!

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām šo izstrādājumu drīkst lietot tad, ja tās tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par izstrādājuma drošu lietošanu un spēj izprast ar lietošanu saistītās briesmas. Ar izstrādājumu nedrīkst rotāties bērni. Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības atstāti bērni.
- Izstrādājums nav rotallieta.
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju. Izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī!
- Izstrādājumam nedrīkst veikt nekādas izmaiņas!
- Pārliecinieties, vai noņemot korpusu, kopā ar to tiek izņemts arī mietiņš. Tas var kļūt par apdraudējuma avotu (piem., izraisīt paklupšanu).
- Brīdinājums. Izstrādājums rada gaismas uzplaisnījumus, kas jutīgiem cilvēkiem var izraisīt epilepsijas lēkmi.
- Brīdinājums. Nelietot tuvu ausij. Nepareiza lietošana var bojāt dzirdi.
- Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad ir beidzies gaismas avota kalpošanas laiks, jānomaina viss gaismeklis.

Izvaiļšanās no materiālajiem zaudējumiem!

- Sekojiet, lai saules baterija nebūtu netīra vai ziemā apsegta ar sniegu un ledu. Šādā gadījumā samazinās saules baterijas jauda.
- Ņemiet vērā, ka zemā temperatūrā saīsinās akumulatora darbības laiks.

Brīdinājuma norādes par akumulatoru!

- Nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru uzreiz pēc lietošanas. Vienmēr ļaujiet akumulatoram pirms tam atdzist (vismaz 5-10 minūtes).
- Akumulatoram ir īpašs spraudsavienojums, tādēļ to nevar uzlādēt ar parastiem lādētājiem.
- Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto USB uzlādes vadu.
- Uzlādēt drīkst tikai darba kārtībā esošus un nebojātus akumulatorus.
- Gan USB uzlādes vads, gan akumulators uzlādes procesa laikā uzsilst, tādēļ uzlādes vietā ir jānodrošina pietiekama ventilācija. Nekad nepārsēdīet USB uzlādes kabeli un akumulatoru.
- Sargājiet akumulatoru no mehāniskiem bojājumiem. Ugunsgrēka risks!
- Ja no akumulatora iztek elektrolīta šķīdums, izvairieties no tā saskares ar acīm, gļotādu un ādu. Skartās vietas nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu tīra ūdens un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Elektrolīta šķīdums var izraisīt kairinājumu.
- Uzlādes laikā nekad neatstājiet akumulatorus nepieskatītus.
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet to no uzlādes vada.
- Akumulatora uzlādi drīkst veikt tikai sausās, slēgtās telpās. USB uzlādes vadu un akumulatoru nedrīkst samitriņāt vai saslapināt.

- Nekad nelādējiet un neglabājiet akumulatoru vai precī stipra karstuma avotu vai atklātas liesmas tuvumā, pretējā gadījumā akumulators var eksplodēt.
- Ja akumulators uzlādes laikā aizdegas, nedzēsiet to ar ūdeni, bet gan, piemēram, ar sausām smiltīm.
- Uzlādes procesa laikā neatstājiet precī nepieskatītu un uzmanieties no iespējamās pārkaršanas.
- Lādējiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā 5-35 °C.
- Akumulatora uzlādes kontaktus nedrīkst savienot ar metāla priekšmetu.
- Ja akumulators ir saņēmis stipru triecienu, nākamās 30 minūtes glabājiet to ļoti drošā vietā (piem., metāla kastē).
- Nekādā gadījumā nemēģiniet iejaukties akumulatora vai preces darbībā, kā arī modificēt vai remontēt akumulatoru vai precī.
- Izmantojiet tikai tāda paša tipa uzlādējamās baterijas. Nesajauciet vecās baterijas ar jaunām.
- Izmantojiet tikai tādas uzlādējamās baterijas, kas atbilst tehniskajiem datiem. Neizmantojiet baterijas.
- **BRĪDINĀJUMS** – Šo izstrādājumu nedrīkst lietot bez pareizi uzstādītas blīves.

Bīstami!

- Akumulatoru nedrīkst mest ugunī vai saslēgt īsslēgumā. Akumulators var pārkarst un uzsprāgt.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt.

Montāža (B att.)

1. Iespraudiet izstrādājumu (1) ar mietiņu (2-4) vēlamajā vietā zemē.

Norādījums: Lai novērstu applūšanas dēļ radītus bojājumus, novietojiet izstrādājumu tieši uz zemes.

Norādījums: Lai nesabojātu izstrādājumu, to uzstādot, nepielietojiet spēku (piem., nesitiet ar āmuru).

2. Pavērsiet izstrādājumu ar integrēto kustību sensoru (1a) pret pārraugāmo zonu. Sekojiet, lai šajā zonā neatrastos šķēršļi.

Lietošana (C att.)

Kustību sensora iestatīšana

Ar regulatoru (1b) iestatiet kustību sensora jutību. Fiksējot kustību, izstrādājums aptuveni 30 sekundes rada skaņu vai mirgojošu gaismu.

Norādījums: Maksimālais uztveršanas diapazons, kas ir aptuveni 8 m, tiek sasniegts pozīcijā "MAX".

Skaņas frekvences iestatīšana

Ar regulatoru (1c) iestatiet vēlamo programmu.

Norādījums: Izvēloties attiecīgo programmu, vienu reizi atskan skaņas signāls.

Norādījums: Skaņas frekvenci no 0,016 kHz līdz maksimāli 20 kHz principā var saklausīt arī cilvēks; dažas izstrādājuma programmas rada skaņas frekvenci šajā diapazonā. Šādā gadījumā novietojiet izstrādājumu vietā, kur to nevarat dzirdēt.

Norādījums: Izstrādājums nerada elektronisko ierīču (piem., kardiostimulatoru, automātisko garāžas vārtu, tālvadības pulšu) darbības traucējumus.

Programma	Apraksts (F att.)
0	Nav aktīva neviena funkcija
1	13,5-20 kHz, atbaida baložus, suņus un meža dzīvniekus
2	15,5-25 kHz, atbaida suņus, kaķus, grauzējus, putnus, caunas, meža dzīvniekus un lapsas
3	25-45,5 kHz, atbaida suņus, kaķus, grauzējus un putnus

4	Mirgojoša gaisma
5	1.-4. programmu kombinācija

Bateriju ievietošana/ nomaiņa (E att.)

UZMANĪBU: Lai izvairītos no mehāniskiem un elektriskiem bojājumiem, ievērojiet turpmāk norādītos norādījumus.

Lai ievietotu un nomainītu baterijas (6), rīkojieties, kā parādīts E attēlā.

Norādījums: Jums būs nepieciešams piemērots skrūvgriezis (nav iekļauts komplektācijā).

Norādījums: Pievērsiet uzmanību bateriju plus/mīnus poliem un pārļiecinieties, ka tās ir ievietotas pareizi. Baterijām jābūt pilnībā ievietotām turētājā.

Norādījums: Pirms bateriju nomaiņas izslēdziet izstrādājumu.

BRĪDINĀJUMS – Šo izstrādājumu nedrīkst lietot bez pareizi uzstādītas blīves.

Akumulatoru uzlādēšana (D att.)

Norādījums: Akumulatoru uzlādes stāvoklis tiek parādīts uzlādes stāvokļa indikatorā (1d) ar sarkanu LED gaismu, kad izstrādājums tiek ieslēgts.

Sarkanā gaismas diode	Apraksts
Ātri mirgo	Akumulatori ir jāuzlādē.
Nedeg (nedarbojas skaņas signāls)	Zems spriegums, akumulatori ir nekavējoties jāuzlādē.
Lēni mirgo	Akumulatori tiek uzlādēti.
Deg	Akumulatori ir pilnībā uzlādēti.

Uzlāde ar saules paneli

- Novietojiet izstrādājumu tā, lai saules paneli (1e) būtu pakļauti tiešai saules gaismai, lai nodrošinātu optimālu akumulatoru uzlādi.
- Saules panelim jābūt pakļautam tiešai saules gaismai vismaz 8 stundas, lai pilnībā uzlādētu izlādētos akumulatorus.

Norādījums: Uzlāde notiek neatkarīgi no izvēlētas programmas.

Uzlāde ar USB kabeli

Ja saules gaismas ir maz, izstrādājumu ir iespējams uzlādēt ar komplektā iekļauto USB kabeli (5), lai nodrošinātu pilnīgu uzlādi.

Norādījums: Uzlādei vienmēr jānotiek iekštelpās, jo vaļējā USB līgza (1f) nenodrošina izstrādājuma aizsardzību pret ūdens šļakatām.

- Veicot uzlādi, pārslēdziet skaņas frekvences regulatoru (1c) uz programmu "0", lai novērstu traucējumus.
- Savienojiet USB kabeļa (5) galu (5a) ar izstrādājuma USB līgzu.
- USB kabeļa otru galu (5b) iespraudiet klēpjdatora/piezīmjdatora vai ar USB portu aprīkotas lādēšanas stacijas USB portā.

Norādījums: Akumulatoru uzlādes laiks ir apmēram 5–10 stundas atkarībā no pašreizējā uzlādes stāvokļa.

- Kad akumulatori ir pilnībā uzlādēti, atvienojiet USB kabeli no izstrādājuma.

Uzglabāšana, tīrīšana

Ja izstrādājums netiek lietots, uzglabājiet to izslēgtā, sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā. Tīriet tikai ar mitru lupatiņu un pēc tam noslaukiet sausu.

SVARĪGI! Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Norādes par likvidēšanu



Blakus attēlotais simbols norāda, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva

2012/19/ES. Šī direktīva

paredz, ka ierīci pēc tās lietošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet tā jānodod speciāli izveidotos atkritumu savākšanas punktos, atkritumu šķirošanas centros vai atkritumu pārstrādes uzņēmumiem. Saudzējiet vidi un atbrīvojieties no atkritumiem pareizi.

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar māsaimniecības atkritumiem. Tie var saturēt indīgus smagos metālus, tādēļ tie ir jālikvidē kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tāpēc izlietotās vai bojātās baterijas/uzlādējamās baterijas nododiet pašvaldības savākšanas punktā saskaņā ar ES Regulu 2023/1542.



Papildu informāciju par nokalpojušās ierīces utilizāciju vaicājiēt savā pašvaldībā. Utilizējiet ierīci un iepakojumu videi draudzīgā veidā. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā.



Šķirojot atkritumus, ņemiet vērā iepakošanas materiālu apzīmējumus; tie ir norādīti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b), kuriem ir tālāk norādītā nozīmē. 1–7: plastmasa / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: kompozītmateriāli.

Prece un iepakošanas materiāli ir pārstrādājami, tādēļ izmetot šķirojiēt tos, lai nodrošinātu labāku atkritumu apstrādi.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem. Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiēt pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām.

Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniēt uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu jautājuma ātru apstrādi, lūdzu, ievērojiet šādas norādes:

- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktveidlapu, kas atrodama vietnē parkside-diy.com sadaļā "Serviss".
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Vietnē parkside-diy.com jūs varat aplūkot un lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas. Izmantojot šo QR kodu, jūs uzreiz varat nokļūt vietnē parkside-diy.com.

com. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas logu, meklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (piem., IAN 123456_7890), jūs varat piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

IAN: 508106_2507

Klientu serviss Latvija

Tālrunis: 80000040

Kontaktveidlapa vietnē
parkside-diy.com

Atrašanās vieta: Vācija

Kļūdu novēršana

Kļūda	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Darbības traucējums	Izstrādājuma darbību traucē citas tā tiešā tuvumā esošas radiosakaru ierīces.	Aizvāciet traucējumu avotus no izstrādājuma tuvākās apkārtnes.
	Apkārtējās vides temperatūra ir ārpus 5-35 °C robežām.	Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Atbilstoši akumulatora aizsardzības klasei izstrādājums darbojas tikai apkārtējās vides temperatūrā no 5 līdz 35 °C.
	Netīra saules baterija.	Notīriet saules bateriju.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2025

Delta-Sport-Nr.: TV-17268

11.26.2025 / PM 3:07

IAN 508106_2507

2 ✨